

MARCELLO GIGANTE

ALCMANE FR. 17,6 SS. DAVIES

aus: Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 94 (1992) 49–50

© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn

ALCMANE FR. 17,6 SS. DAVIES

Così il più recente editore (*Poetarum Melicorum Graecorum Fragmenta*, vol. I post D.L.Page ed. M.Davies, Oxonii 1991, fr. 17, p. 72):

οὔτι γὰρ † οὐ τετυμμένον † ἔσθαι,
ἀλλὰ τὰ κοινὰ γάρ, ὡπερ ὁ δᾶμος,
ζατεύει.

Il Calame (*Alcman*, Roma 1983, p. 56 s.) stabiliva il testo (fr. 9,6 ss.):

οὔτι γὰρ ἢ τετυγμένον ἔσθαι,
ἀλλὰ τὰ κοινὰ γάρ, ὡπερ ὁ δᾶμος,
ζατεύει

La lezione del cod. A. di Ateneo al v. 6 οὐ τετυμμένον è stata variamente emendata - rinvio all'apparato del Calame e alla discussione del Davies. - Ma la sequenza γάρ ... γάρ mi trova perplesso né può essere raccomandata da Archiloco (fr. 11,1 West οὔτέ τι γὰρ κλαίων ἴηκομαι, οὔτε κάκιον, fr. 22,1 οὐ γάρ τι καλὸς χῶρος, οὐδ' ἐφίμερος).

Vorrei proporre di scrivere il v. 6 così:

οὔτι γάρου <τι> τετυγμένον ἔσθαι,

oppure

οὔ τι γάρου <γε> τετυγμένον ἔσθαι,

Sappiamo che il γάρου (γάρον), salsa di pesce, è un condimento come l'olio o l'aceto (Polluce VI 65, p. 19 Bethe τὰ δ' ἠδύσματα ἔλαιον, ὄξος ... γάρου), ad Atene, *maritima urbs*, certamente popolare (cf. i frammenti dei comici Ferecrate e Platone in Ateneo II 67 c). Ma mi domando: il γάρου era altrettanto comune nella Sparta di Alcmane, così come pensava il Diehl (fr. 49) scrivendo con F.Specht γάρ' (= γάρρα, per il confronto col luogo di Ateneo) al v. 7?

Mi inducono a sospettare la presenza del γάρου al v. 6 due frammenti di Sofocle: 799 a *incertae fabulae* (γάρον τὸν ἰχθύειον)¹ e, specialmente, 606 Radt (nel *Trittolemo*):

¹ Cf. Aeschyl. fr. 211 N.² (Radt): καὶ τὸν ἰχθύων γάρου nel dramma satiresco *Proteo*.

οὐδὲν ἢ τάλαινα δοῦσα τοῦ ταριχηροῦ γάρου

La salsa di pesce non era un condimento semplice come l'olio o l'aceto e a Sparta poteva essere pregiata, non volgare.

Napoli

Marcello Gigante